

azur

351C

 **Cambridge Audio**

Twoja muzyka + nasza  
pasja

## Spis treści

Wprowadzenie .....	2
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....	3
Ograniczona gwarancja .....	4
Złącza na tylnym panelu .....	5
Elementy sterujące na panelu przednim .....	6
Informacje pokazywane na wyświetlaczu .....	6
Pilot zdalnego sterowania .....	7
Zasady obsługi urządzenia .....	8
Dane techniczne .....	10
Rozwiązywanie problemów .....	10

### Prosimy o zarejestrowanie zakupionego urządzenia.

W tym celu należy przejść do witryny:  
[www.cambridgeaudio.com/sts](http://www.cambridgeaudio.com/sts)

Rejestracja umożliwi otrzymywanie informacji na temat:

- przyszłych produktów;
- aktualizacji oprogramowania;
- nowości, ważnych wydarzeń, atrakcyjnych ofert o ograniczonym zasięgu i konkursów.

Celem instrukcji jest maksymalne ułatwienie instalacji i obsługi tego produktu. Przedstawione w tej publikacji informacje były aktualne w momencie oddania jej do druku. Jednak firma Cambridge Audio nieustannie wprowadza kolejne udoskonalenia w swoich produktach, w związku z czym zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych i konstrukcji urządzenia w dowolnym momencie, bez uprzedniego powiadomienia.

Niniejsza publikacja zawiera prawnie zastrzeżone informacje, które stanowią własność firmy i są chronione prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie ani w jakikolwiek sposób, metodami elektronicznymi ani mechanicznymi, bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody producenta. Wszelkie znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2013

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup odtwarzacza CD Cambridge Audio Azur 351C. Podobnie jak wszystkie produkty firmy Cambridge Audio, odtwarzacz 351C działa zgodnie z trzema podstawowymi zasadami – doskonale osiągi, łatwość obsługi i wysoka wartość.

Prowadzone nieustannie prace badawczo-rozwojowe i testy odsłuchowe pozwalają nam wprowadzać coraz to nowe udoskonalenia w podzespołach, obwodach i rozplanowaniu poszczególnych elementów urządzeń. W ten sposób realizujemy swój główny cel: zapewnienie najlepszej możliwej jakości dźwięku.

Odtwarzacz 351C jest wyposażony w opracowany przez nas serwo mechanizm S3 trzeciej generacji, który w sposób dynamiczny koryguje ogniskowanie, śledzenie i moc lasera w czasie rzeczywistym. Umożliwia to wierny odczyt danych cyfrowych i zminimalizowanie zakłóceń typu jitter. Całości dopełnia wysoce precyzyjny oscylator zegara głównego i starannie dobrane schematy buforowania z dopasowaniem falowym. Odtwarzacz odczytuje także informacje tekstowe, zapisane na płytach zgodnych ze standardem CD-Text.

Jako newralgiczny moduł konwertera sygnału cyfrowego na analogowy zastosowano układ WM8728 firmy Wolfson Microelectronics na płycie drukowanej z montażem dwustronnym w celu eliminacji połączeń kablowych i skrócenia wszystkich sygnałów. W urządzeniu zastosowano również kondensatory polipropylenowe i wytwarzane zgodnie z naszymi specyfikacjami kondensatory elektrolityczne, które zapewniają możliwość uzyskania najwyższej jakości dźwięku.

Transformator toroidalny zapewnia niższy poziom zakłóceń i zniekształceń przebiegu sygnału, a co za tym idzie – cichszą pracę bloku zasilania i lepsze możliwości regulacji.

Ponadto w odtwarzaczu 351C zastosowano sztywną konstrukcję obudowy, która eliminuje rezonans. Na uwagę zasługuje także przyjazny dla środowiska naturalnego tryb gotowości, w którym odtwarzacz zużywa wyjątkowo mało energii (< 0.5 W). Obsługujący go obwód całkowicie wyłącza pozostałe obwody odtwarzacza, a podczas normalnej pracy urządzenia jest od nich odseparowany, dzięki czemu w żaden sposób nie wpływa na jakość dźwięku.

Należy pamiętać, że jakość dźwięku jest zależna od parametrów systemu, do którego zostanie podłączony odtwarzacz CD. Dlatego odradzamy zakup wzmacniacza, głośników i okablowania niższej klasy. Polecamy nasze wzmacniacze serii Azur, ponieważ spełniają one tak samo wysokie standardy jak nasze odtwarzacze CD. W sprzedaży dostępne są także doskonałej jakości przewody połączeniowe firmy Cambridge Audio, dzięki którym można w pełni wykorzystać możliwości systemu.


Dziękujemy za czas poświęcony na zapoznanie się z tą instrukcją obsługi i prosimy o zachowanie jej na przyszłość.



Matthew Bramble  
Dyrektor techniczny firmy Cambridge Audio  
oraz zespół konstruktorów odtwarzacza 351C

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa przez podłączeniem urządzenia do gniazdka zasilania sieciowego należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przestrzeganie ich pozwoli również na uzyskanie najlepszych efektów i zwiększenie trwałości urządzenia:

1. Przeczytaj niniejsze instrukcje.
2. Zachowaj niniejsze instrukcje.
3. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z wszystkimi instrukcjami.
5. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść urządzenie wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
8. Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piecyki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło.
9. Nie podłączaj niezgodnie z przeznaczeniem wtyczek polaryzowanych i z uziemieniem. Polaryzowana wtyczka ma dwa wtyki – jeden szerszy i jeden węższy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki i bolec uziemienia. Szeroki wtyk lub trzeci bolec spełnia rolę zabezpieczenia. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
10. Unikaj stąpienia po przewodzie zasilającym lub jego zaginania, szczególnie przy wtyczkach, gniaздkach lub punktach wyprowadzenia przewodu z urządzenia.
11. Używaj wyłącznie wyposażenia/akcesoriów określonych przez producenta.
12. Używaj wyłącznie z wózkiem, podstawą, trójnogiem, wspornikiem lub stolikiem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. W przypadku korzystania z wózka zachowaj ostrożność podczas przesuwania w celu zapobiegnięcia urazom wynikającym z przewrócenia się wózka z urządzeniem. 
13. Odłączaj od zasilania podczas burz lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas.
14. Serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom. Serwisowanie jest konieczne w przypadku wszelkich uszkodzeń urządzenia, takich jak uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, rozlanie płynu na urządzenie lub w sytuacjach, kiedy jakiś przedmiot wpadnie do urządzenia, urządzenie zostanie wystawione na działanie deszczu lub wilgoci oraz gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.

### OSTRZEŻENIE

- W celu zmniejszenia zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy narażać baterii (pakietu baterii lub zainstalowanych baterii) na przegrzanie przez wystawienie na działanie słońca, ognia lub innych źródeł ciepła.

Urządzenie trzeba podłączyć w sposób umożliwiający odłączenie wtyczki zasilania z gniazdka (lub wtyczki zasilania znajdującej się z tyłu urządzenia). W przypadku, gdy rolę wyłącznika spełnia wtyczka zasilania, należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki. Należy używać wyłącznie przewodu zasilania dostarczonego wraz z urządzeniem.

Należy zapewnić dobrą wentylację (przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia). Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu. Nie należy umieszczać urządzenia na dywanach lub innych miękkich powierzchniach i zasłaniać kratki wlotu i wylotu powietrza. Nie wolno zasłaniać kratki wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.

Nie należy używać w pobliżu wody i narażać na kontakt z wodą lub innymi płynami (np. w wyniku ochlapania). Na urządzeniu nie wolno umieszczać przedmiotów zawierających płyny (np. wazonów).



Symbol błyskawicy na tle równobocznego trójkąta ma na celu ostrzeżenie użytkownika o występowaniu wewnątrz urządzenia „niebezpiecznego napięcia”, które nie zostało zaizolowane i które może stanowić zagrożenie porażeniem prądem.

Znak wykrzyknika na tle równobocznego trójkąta ma na celu zwrócenie uwagi użytkowników, że istnieją ważne instrukcje obsługi i konserwacji dotyczące tego urządzenia.

### Symbol WEEE

Przekreślony pojemnik na odpady jest symbolem stosowanym w UE dla oznaczenia konieczności oddzielnej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten produkt zawiera elementy elektryczne i elektroniczne, które należy ponownie wykorzystać, poddać recyklingowi lub odzyskać, i nie powinien być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy zwrócić lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, w celu uzyskania bliższych informacji.

### CE Znak CE

Produkt zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi wykorzystania niskiego napięcia (2006/95/WE), zgodności elektromagnetycznej (2004/108/WE) oraz wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią (2009/125/WE) pod warunkiem użytkowania i podłączenia zgodnie z niniejszymi instrukcjami. W celu zachowania zgodności wraz z tym produktem należy używać wyłącznie akcesoriów firmy Cambridge Audio, a serwisowanie należy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom.

### Znak C-Tick

Produkt zgodny z wymogami Australijskiego Urzędu ds. Komunikacji, dotyczącymi łączności radiowej i zgodności elektromagnetycznej (ECM).

### PGT Znak Gost-R

Produkt ma rosyjskie atesty bezpieczeństwa elektronicznego.

### Przepisy FCC

**UWAGA: PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZAKŁÓCENIA W ODBIORZE SYGNAŁU RADIOWEGO LUB TELEWIZYJNEGO SPOWODOWANE NIEUPRAWNIONYMI MODYFIKACJAMI URZĄDZENIA. MODYFIKACJE TAKIE MOGĄ SPOWODOWAĆ UTRATĘ UPRAWNIEN UŻYTKOWNIKA DO OBSŁUGI URZĄDZENIA.**

Po przetestowaniu niniejszego urządzenia stwierdzono jego zgodność z wymaganiami obowiązującymi w odniesieniu do urządzeń cyfrowych klasy B, stosownie do części 15 przepisów FCC. Wymagania te zapewniają dostateczny poziom zabezpieczeń przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku zastosowań domowych. Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeżeli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji.

W przypadku, gdy urządzenie to stanowi źródło szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić wyłączając i włączając je, użytkownik powinien spróbować rozwiązać ten problem, korzystając z jednego lub z kilku następujących rozwiązań:

- zmienić ustawienie anteny lub przenieść ją w inne miejsce;
- zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią innego obwodu niż ten, z którego zasilany jest odbiornik;
- zwrócić się po pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

## Wentylacja

**WAŻNE** – urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Nie należy ustawiać urządzeń jedno na drugim. Nie należy umieszczać w przestrzeniach zamkniętych, takich jak półki lub szafki, w których brak odpowiedniej wentylacji.

Należy zabezpieczyć urządzenie przed wpadnięciem do niego małych przedmiotów przez kratkę wentylacyjną. Jeżeli tak się stanie, trzeba natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania i zasięgnąć rady sprzedawcy.

## Wybór miejsca

Urządzenie należy ustawić w starannie wybranym miejscu. Należy unikać miejsc nasłonecznionych lub położonych w pobliżu źródeł ciepła. Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych otwartych źródeł ognia (np. zapalonych świec). Należy także unikać miejsc, w których występują wibracje lub panuje nadmierne zapylenie, chłód lub wilgoć. Urządzenie przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.

Urządzenie należy umieścić na twardej, poziomej powierzchni. Nie należy go umieszczać w przestrzeniach zamkniętych, takich jak półki lub szafki. Wolna przestrzeń z tyłu urządzenia (tak jak ma to miejsce w przypadku dedykowanego stojaka) nie stanowi problemu. Nie wolno umieszczać urządzenia na niestabilnych powierzchniach lub półkach. Urządzenie może spaść, powodując poważne obrażenia dzieci lub osób dorosłych, jak również poważne uszkodzenie produktu. Nie należy stawiać innych urządzeń na urządzeniu.

Ze względu na wędrujące pola magnetyczne nie należy umieszczać w pobliżu urządzenia talerzy obrotowych gramofonów ani telewizorów kineskopowych, ponieważ może to powodować zakłócenia.

Elektroniczne komponenty audio dostrajają się przez okres około tygodnia (w przypadku używania przez kilka godzin dziennie). Okres ten pozwala nowym komponentom na „ułożenie się”, co wiąże się z poprawą jakości dźwięku.

## Źródła zasilania

Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o parametrach podanych na oznaczeniach. Jeżeli użytkownik nie jest pewien, jakiego rodzaju zasilaniem dysponuje w domu, powinien skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.

Konstrukcja tego urządzenia przewiduje pozostawianie go w trybie gotowości, gdy nie jest używane, ponieważ zwiększa to żywotność wzmacniacza (sprawdza się to w przypadku każdego sprzętu elektronicznego). Aby wyłączyć urządzenie, należy użyć przycisku znajdującego się z tyłu urządzenia. W przypadku dłuższych okresów, w których urządzenie nie będzie używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

## Przeciążenie instalacji

Należy unikać przeciążenia gniazdek ściennych bądź przedłużaczy, ponieważ może to grozić pożarem lub porażeniem prądem. Przeciążone gniazdko (prąd przemienny), przedłużacze, uszkodzone przewody zasilania, naruszona bądź pęknięta izolacja przewodów oraz uszkodzone wtyczki stanowią zagrożenie. Mogą spowodować porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe.

Należy pamiętać, aby dokładnie wcisnąć wszystkie wtyczki kabli zasilania. Aby zapobiec powstawaniu buczenia i szumów, nie należy spinać w wiązki kabli łączących elementy urządzenia z kablem zasilania lub kablami głośnikowymi.

## Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić, przecierając je suchą, niepozostawiającą włókien szmatką. Nie należy stosować płynów czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub elementy ściernie. Nie wolno przyskać aerozolem na urządzenie lub w pobliżu urządzenia.

## Utylizacja baterii

Baterie mogą zawierać substancje, które są szkodliwe dla środowiska naturalnego. Wyczerpanych baterii należy pozbyć się zgodnie z lokalnymi przepisami, dotyczącymi ochrony środowiska/utylizacji odpadów elektronicznych.

## Serwisowanie

Urządzenia te nie nadają się do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno naprawiać, demontować lub ponownie składać urządzenia w przypadku wystąpienia problemów.

Zignorowanie tego środka ostrożności grozi porażeniem prądem. W przypadku wystąpienia problemów lub awarii należy skontaktować się ze sprzedawcą.

## Ograniczona gwarancja

Firma Cambridge Audio gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania (zgodnie z określonymi poniżej warunkami). Firma Cambridge Audio zobowiązuje się naprawić lub wymienić (w zależności od decyzji firmy Cambridge Audio) ten produkt lub wszelkie wadliwe części tego produktu. Okres gwarancyjny może różnić się w zależności od kraju. Należy zachować dowód zakupu, a w przypadku wątpliwości, skontaktować się ze sprzedawcą.

W przypadku konieczności wykonania naprawy gwarancyjnej należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio, u którego produkt został zakupiony. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie wykonać naprawy produktu firmy Cambridge Audio, produkt może zostać zwrócony przez sprzedawcę firmie Cambridge Audio lub autoryzowanemu serwisowi firmy Cambridge Audio. Produkt należy wystać albo w jego oryginalnym opakowaniu, albo w opakowaniu zapewniającym taki sam stopień ochrony.

Aby uzyskać świadczenia gwarancyjne, wymagane jest przedłożenie dowodu zakupu w formie paragonu lub faktury z potwierdzeniem odbioru należności, które stanowią dowód, że produkt jest na gwarancji.

Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli (a) zmieniono lub usunięto fabryczny numer seryjny produktu lub (b) produkt nie został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio. Aby potwierdzić, że numer seryjny nie został zmieniony i/lub że produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Cambridge Audio, można skontaktować się telefonicznie z firmą Cambridge Audio lub krajowym dystrybutorem produktów firmy Cambridge Audio.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń dotyczących wyglądu produktu lub uszkodzeń spowodowanych działaniem sił wyższych, wypadkiem, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem, użytkowaniem komercyjnym lub modyfikacją produktu lub jego części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej obsługi, konserwacji bądź instalacji produktu lub prób dokonania naprawy przez osoby inne niż firma Cambridge Audio, sprzedawca produktów firmy Cambridge Audio lub autoryzowany serwis, uprawniony do wykonywania napraw gwarancyjnych produktów firmy Cambridge Audio. Wszelkie naprawy wykonywane przez osoby nieuprawnione spowodują utratę gwarancji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów sprzedawanych na zasadzie „TAK JAK JEST” lub „WRAZ ZE WSZYSTKIMI WADAMI”.

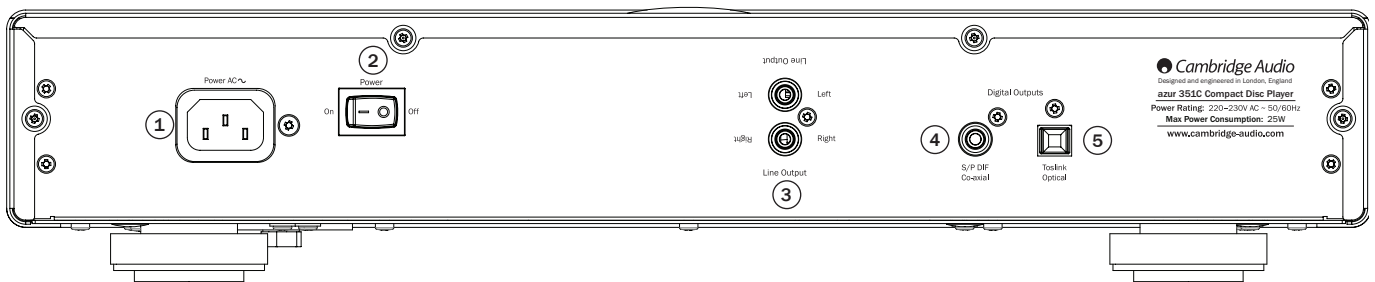
ŚWIADCZENIA GWARANCYJNE OBEJMUJĄ WYŁĄCZNIE NAPRAWĘ LUB WYMIANĘ PRODUKTU ZGODNIE Z POSTANOWIENIAMI NINIEJSZEJ GWARANCJI. FIRMA CAMBRIDGE AUDIO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY UBOCZNE LUB WΤΌRNE ANI ZA NARUSZENIE WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ GWARANCJI TEGO PRODUKTU. Z WYJĄTKIEM ZAKRESU ZABRONIONEGO PRAWEM, NINIEJSZA GWARANCJA STANOWI JEDYNĄ GWARANCJĘ I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻNE BĄDŹ DOROZUMIANE, WŁĄCZAJĄC GWARANCJĘ PRZYDATNOŚCI DO SPRZEDAŻY I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, LECZ NIE OGRANICZAJĄC ICH DO TYCH GWARANCJI.

Niektóre kraje, w tym USA, nie dopuszczają wyłączenia szkód ubocznych lub wtórnych ani gwarancji dorozumianych, więc powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi określone prawa. Użytkownikowi mogą także przysługiwać inne prawa różniące się w zależności od stanu lub kraju.

W przypadku serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

## Złącza na tylnym panelu



### ① Gniazdo zasilania prądem przemiennym

Po wykonaniu wszystkich połączeń można podłączyć przewód zasilania prądem przemiennym do odpowiedniego ściennego gniazda elektrycznego, a następnie włączyć odtwarzacz. Odtwarzacz jest teraz gotowy do użycia.

### ② Wyłącznik zasilania On/Off

Służy do włączania i wyłączania zasilania urządzenia.

### ③ Gniazda Line Output (wyjście liniowe)

Za pomocą tych gniazd łączy się odtwarzacz z gniazdami wejściowymi sygnału liniowego we wzmacniaczu. Należy użyć przewodów połączeniowych dobrej jakości.

### ④ Wyjście cyfrowe S/P DIF koncentryczne

Służy do podłączenia zewnętrznego przetwornika cyfrowo-analogowego, np. DacMagic\* firmy Cambridge Audio, albo cyfrowego urządzenia nagrywającego. Najlepsze rezultaty zapewnia użycie wysokiej jakości cyfrowego przewodu połączeniowego cinch o impedancji 75 omów (nie do standardowych zastosowań w urządzeniach audio).

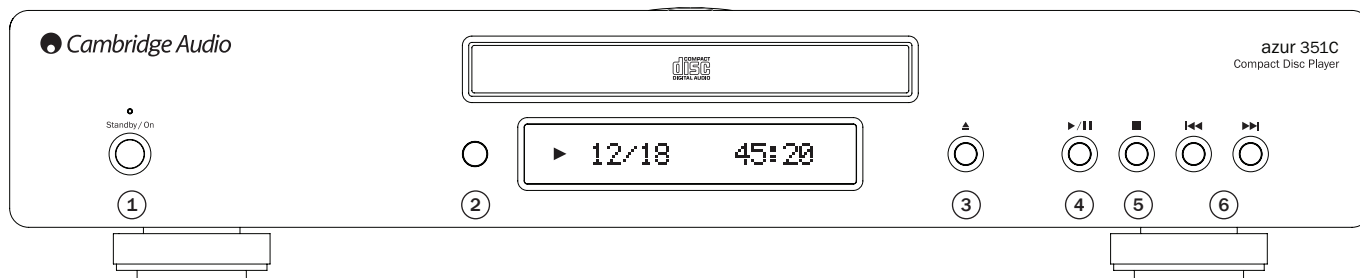
### ⑤ Optyczne wyjście cyfrowe TOSLINK

Umożliwia podłączenie zewnętrznego przetwornika cyfrowo-analogowego\* lub cyfrowego urządzenia nagrywającego. Zalecane jest użycie wysokiej jakości światłowodowego przewodu połączeniowego TOSLINK.

**Uwaga:** Najlepsze rezultaty zapewni zastosowanie wysokiej jakości przewodów połączeniowych firmy Cambridge Audio. Dzięki temu dźwięk płynący z głośników będzie dokładnie odpowiadał sygnałowi przesyłanemu z urządzenia źródłowego. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać u sprzedawcy.

\* Więcej informacji można znaleźć w witrynie internetowej firmy Cambridge Audio, na stronie poświęconej urządzeniu DacMagic: [www.cambridgeaudio.com/products.php](http://www.cambridgeaudio.com/products.php)

## Elementy sterujące na panelu przednim



### ① Tryb gotowości/włączony

Ten przycisk umożliwia przełączanie urządzenia z trybu gotowości (wskazywanego przez przyciemnienie diody zasilania) w tryb pracy (wskazywany przez jasno świecącą diodę zasilania) i na odwrót. Tryb gotowości to tryb niskiego poboru mocy, w którym zużycie energii wynosi mniej niż 0,5 W. Gdy urządzenie nie jest używane, można je pozostawić w trybie gotowości.

**Uwaga:** Dla wygody użytkownika odtwarzacz wyposażono w funkcję automatycznego przełączania się w tryb gotowości po określonym (samodzielnie ustawianym) czasie bezczynności. Procedurę włączania tej funkcji opisano w rozdziale „Korzystanie z menu ustawień”, na stronie 9.

### ② Odbiornik podczerwieni

Za pośrednictwem podczerwieni odbierane są polecenia wysyłane z dostarczonego pilota zdalnego sterowania. Warunkiem poprawnego działania pilota jest brak przeszkód między nim a odbiornikiem podczerwieni we wzmacniaczu.

### ③ Otwieranie/zamykanie

Ten przycisk służy do otwierania i zamykania tacy na płytę. Po umieszczeniu płyty CD na tacy naciśnij przycisk otwierania/zamykania, aby zamknąć tacę.

### ④ Odtwarzanie/wstrzymanie (▶ / ||)

Ten przycisk uaktywnia funkcje odtwarzania płyty i wstrzymania odtwarzania (pauzy).

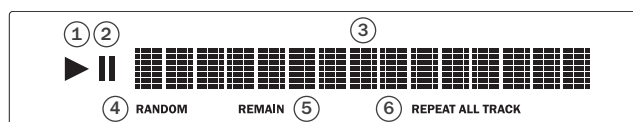
### ⑤ Zatrzymywanie

Ten przycisk zatrzymuje odtwarzanie płyty CD.

### ⑥ Pomiń/Skanuj (⏮ ⏭)

Za pomocą tych przycisków można wybierać kolejne/poprzednie ścieżki oraz odtwarzać ścieżki do przodu/do tyłu ze zwiększoną prędkością i podsluchem. Krótkie naciśnięcie powoduje zmianę odtwarzanej ścieżki. Naciśnięcie i przytrzymanie skutkuje rozpoczęciem przyspieszonego odtwarzania z podsluchem.

## Informacje pokazywane na wyświetlaczu



### ① Odtwarzanie


Ta ikona jest podświetlona w trakcie odtwarzania płyty.

### ② Wstrzymanie

Ta ikona informuje o wstrzymaniu odtwarzania.

### ③ Wyświetlacz

Pojawiają się tu informacje o odtwarzaniu, przedstawione w postaci znaków alfanumerycznych. Po umieszczeniu w odtwarzaczu płyty CD zostaną odczytane dane o jej zawartości (TOC), co trwa kilka sekund. Następnie na wyświetlaczu pojawi się informacja o liczbie ścieżek na danej płycie i ich łącznej długości.

Jeśli dana płyta CD będzie zawierać informacje CD-Text, na wyświetlaczu pojawi się jeden raz informacja o tytule albumu, przedstawiona w postaci ruchomego komunikatu (informacja o liczbie ścieżek nie będzie się przesuwać). Rozpoczęcie odtwarzania jednej ze ścieżek spowoduje wyświetlenie informacji o numerze tej ścieżki, łącznej liczbie ścieżek i czasie odtwarzania. Jeśli płyta będzie zawierać informacje CD-Text, na wyświetlaczu pojawi się jeden raz informacja o tytule ścieżki, przedstawiona w postaci ruchomego komunikatu. Aby ponownie wyświetlić informacje CD-Text, naciśnij przycisk  na pilocie.

### ④ Losowo

Ten komunikat informuje o aktywnym trybie odtwarzania losowego.

### ⑤ Pozostały czas

Ten komunikat jest widoczny podczas wyświetlania informacji o czasie pozostałym do końca odtwarzania bieżącej ścieżki lub całej płyty.

### ⑥ Powtarzanie całości/ścieżki

Te komunikaty są wyświetlane po uaktywnieniu odpowiednio trybu odtwarzania wielokrotnego całej płyty lub określonej ścieżki.

## Pilot zdalnego sterowania

Wraz z odtwarzaczem 351C jest dostarczany pilot zdalnego sterowania Azur Navigator, który służy do obsługi nie tylko tego urządzenia, lecz także wzmacniaczy serii Azur firmy Cambridge Audio. Przed pierwszym użyciem pilota należy w nim umieścić dołączone do zestawu baterie typu AAA. Należy zawsze korzystać z baterii alkalicznych.

### Tryb gotowości/włączony

Służy do włączania wzmacniacza 351C i wybierania ekonomicznego trybu gotowości z obniżonym poborem mocy.

### Otwieranie/zamykanie

Otwiera i zamyka tacę na płytę.

### Przyciski numeryczne do wybierania ścieżek

Naciśnij przycisk odpowiadający numerowi żądanej ścieżki. Ścieżka zostanie automatycznie odtworzona od początku.

### Wybór ścieżki

Aby wybrać ścieżkę o numerze wyższym niż 9, naciśnij przycisk --, a następnie wprowadź żądany numer ścieżki. Odtwarzanie wybranej ścieżki rozpocznie się automatycznie.

### Odtwarzanie/ zatrzymywanie/ wstrzymywanie

Te przyciski służą do włączania, zatrzymywania i chwilowego wstrzymywania odtwarzania płyty CD.

### Zmiana ścieżki

**Przechodzenie do przodu** () – ten przycisk należy nacisnąć, aby przejść do następnej ścieżki na płycie CD.

**Przechodzenie do tyłu** () – ten przycisk należy nacisnąć, aby przejść do poprzedniej ścieżki na płycie CD.

### Przyspieszone odtwarzanie z podsluchem

Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko odtworzyć wybraną ścieżkę z podsluchem. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 7 sekund, aby zwiększyć szybkość odtwarzania z podsluchem. Prawy przycisk uaktywnia funkcję przyspieszonego odtwarzania do przodu, a lewy – do tyłu.

### Informacje

Ten przycisk jest aktywny w przypadku odtwarzania płyt CD zgodnych ze standardem CD-Text. Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, użyj tego przycisku, aby zamiast tytułu albumu wyświetlić łączny czas odtwarzania (lub odwrotnie). Podczas odtwarzania użyj tego przycisku, aby zamiast tytułu ścieżki wyświetlić czas odtwarzania ścieżki (lub odwrotnie).

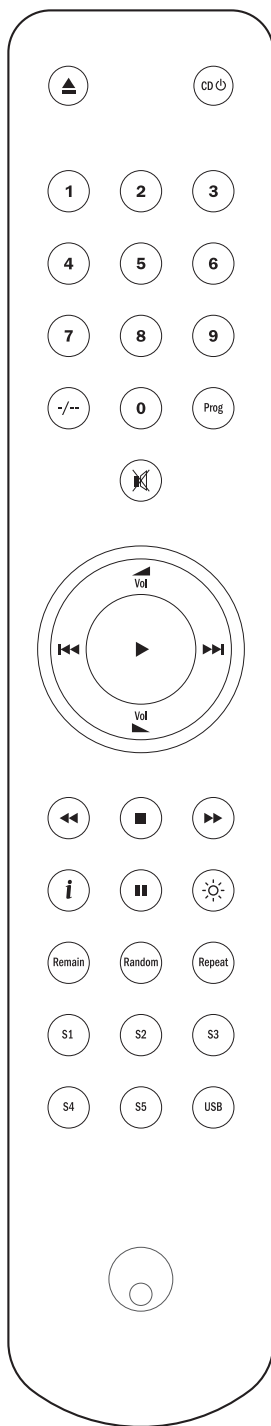
### Jasność

Zmienia jasność podświetlenia wyświetlacza w urządzeniu 351C. Dostępne są trzy poziomy jasności: duża jasność, mała jasność i wyłączenie.

### Programowane odtwarzanie, zachowanie, powtarzanie, losowo

Informacje o funkcjach tych przycisków można znaleźć w rozdziale „Zasady obsługi urządzenia”.

**Uwaga:** Te przyciski działają tylko wtedy, gdy dla podświetlenia wyświetlacza wybrano tryb „duża jasność” lub „mała jasność”. W przypadku wybrania trybu „wyłączenie” odpowiednie funkcje nie są dostępne.



Opisane poniżej przyciski umożliwiają obsługę jedynie zgodnych wzmacniaczy serii Azur firmy Cambridge Audio.

### Wyciszenie

Umożliwia całkowite wyciszenie dźwięku. Działanie w trybie wyciszenia jest sygnalizowane przez miganie diod źródła sygnału i głośników. Ponowne naciśnięcie tego przycisku skutkuje wyłączeniem funkcji wyciszenia.

**Uwaga:** Wyciszane są wyjścia głośnikowe, przedwzmacniacza oraz słuchawkowe. Ta funkcja nie ma wpływu na sygnał kierowany do wyjść nagrywania.

### Regulacja głośności

Służy do zwiększania i zmniejszania poziomu głośności wzmacniacza.

### Źródło sygnału

Sześć przycisków wyboru źródła sygnału umożliwia bezpośrednie wybranie urządzenia, z którego ma być przesyłany sygnał do wzmacniacza.

**Uwaga:** Wejście USB działa inaczej. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi wzmacniacza.

## Zgodność z urządzeniami firmy Apple

Pilot zdalnego sterowania Azur 351AC Navigator umożliwia sterowanie podstawowymi funkcjami urządzeń firmy Apple, np. Apple TV lub rodziny produktów iPod/iPhone/iPad po podłączeniu ich do stacji dokujących Cambridge Audio lub Apple.

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk urządzenia zewnętrznego, odpowiadający wejściu, do którego podłączono produkt firmy Apple, jednocześnie naciskając też jeden z poniższych przycisków.

Funkcje będą się w niewielkim stopniu różnić, w zależności od produktu.

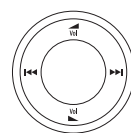
#### Wybór

#### Odtwarzanie/wstrzymywanie odtwarzania

#### Zatrzymywanie lub dostęp do menu

#### Krótkie naciśnięcie powoduje zmianę ścieżki lub przejście w lewo/prawo. Naciśnięcie i przytrzymanie uaktywnia funkcję przyspieszonego odtwarzania z podsluchem (do przodu/do tyłu).

#### Regulacja głośności dźwięku oraz przemieszczanie się po ekranach menu.



Przemieszczanie się po ekranach menu.

Pilota Azur można w razie potrzeby sparować z maksymalnie sześcioma określonymi urządzeniami firmy Apple, z wykorzystaniem sześciu przycisków urządzeń zewnętrznych. Funkcja ta jest przydatna, gdy użytkownik ma dostęp do większej liczby produktów firmy Apple.

### Więcej informacji o parowaniu można znaleźć w instrukcji konkretnego urządzenia firmy Apple.

**Parowanie** – aby przeprowadzić parowanie z urządzeniem firmy Apple, należy nacisnąć i przytrzymać przez sześć sekund żądany przycisk urządzenia zewnętrznego (źródła sygnału) wraz z przyciskiem . Niektóre urządzenia, na przykład Apple TV, wyświetlają wizualne powiadomienie o zakończeniu parowania.

**Cofanie parowania** – aby cofnąć parowanie z urządzeniem firmy Apple, należy nacisnąć i przytrzymać przez sześć sekund dowolny z przycisków urządzenia zewnętrznego (źródła sygnału) wraz z przyciskiem .

## Zasady obsługi urządzenia

### Wkładanie i wyjmowanie płyty

1. Naciśnij przycisk ▲.
2. Po całkowitym wysunięciu tacy ostrożnie umieść na niej płytę zwróconą stroną zadrukowaną do góry.
3. Ponownie naciśnij przycisk ▲, aby zamknąć tacę. Po całkowitym zamknięciu tacy odtwarzacz odczyta zawartość płyty CD i wyświetli informacje na jej temat.
4. W celu wyjścia płyty naciśnij w dowolnym momencie przycisk ▲. Płytę należy wyciągnąć dopiero po całkowitym wysunięciu tacy.

#### Uwaga:

- Na tacy nie należy umieszczać przedmiotów innych niż płyta. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia mechanizmu.
- Nie wolno otwierać ani zamykać tacy na siłę ręką.
- Taca powinna być zawsze zamknięta, aby do odtwarzacza nie przedostawały się zanieczyszczenia ani kurz.
- Jeśli płyta jest silnie porysowana lub zanieczyszczona, urządzenie nie będzie w stanie jej odczytać i odtworzyć.
- Nie wolno kłaść na tacy więcej niż jednej płyty jednocześnie.

### Odtwarzanie płyty w trybie standardowym



Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt CD, CD-R (z możliwością jednokrotnego zapisu) i CD-RW (z możliwością wielokrotnego zapisu), które są oznaczone przedstawionym obok logotypem. Inne rodzaje płyt nie są obsługiwane.

Warunkiem odczytania płyty CD-R/CD-RW jest zapisanie na niej poprawnych danych TOC. Odtwarzane są jedynie płyty zapisane w formacie CD-DA (z muzyką). Nie należy podejmować prób odtworzenia płyty zawierającej inne dane, np. komputerowej płyty CD-ROM czy płyty zawierającej pliki MP3 albo WMA.

1. Włącz wzmacniacz i wybierz w nim właściwe źródło sygnału. Następnie ustaw minimalny poziom głośności.
2. Otwórz tacę na płytę, naciskając przycisk otwierania/zamykania (▲).
3. Zamknij tacę, ponownie naciskając przycisk ▲. Odtwarzacz odczyta zawartość płyty.
4. Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij przycisk odtwarzania (▶).
5. Po zakończeniu odtwarzania ostatniej ścieżki na wyświetlaczu ponownie pojawiają się informacje o zawartości płyty (dane TOC).
6. W celu zatrzymania odtwarzania naciśnij w dowolnym momencie przycisk zatrzymywania (■). Naciśnięcie przycisku wstrzymywania (⏏) w trakcie odtwarzania spowoduje wstrzymanie odtwarzania. W takiej sytuacji na wyświetlaczu zostanie podświetlona ikona wstrzymania odtwarzania. W celu wznowienia odtwarzania wystarczy nacisnąć przycisk odtwarzania (▶).

### Wybieranie określonej ścieżki w trakcie odtwarzania

1. Krótko naciśnij przycisk zmiany ścieżki/przyspieszonego odtwarzania z podsłuchem (⏪), aby przejść do początku następnej ścieżki. Wielokrotne naciśnięcie tego przycisku pozwala wybrać ścieżkę oddaloną o kilka/kilkanaście pozycji od ścieżki aktualnie odtwarzanej.
2. Krótko naciśnij przycisk zmiany ścieżki/przyspieszonego odtwarzania z podsłuchem (⏩), aby przejść do początku poprzedniej ścieżki.

### Wybieranie określonej ścieżki w trybie zatrzymania

1. Krótko naciśnij przycisk zmiany ścieżki/przyspieszonego odtwarzania z podsłuchem (⏪), aby zmienić numer ścieżki o jedną pozycję.
2. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby szybko zmienić numer ścieżki na żądany.
3. Naciśnij przycisk odtwarzania (▶), aby rozpocząć odtwarzanie wybranej ścieżki.

### Wielokrotne odtwarzanie płyty/ścieżki

1. Umieść płytę w odtwarzaczu.
2. Naciśnij przycisk wielokrotnego odtwarzania na pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Repeat All”. Naciśnij przycisk odtwarzania (▶). Płyta będzie odtwarzana wielokrotnie do momentu wyłączenia tej funkcji.



3. W celu wielokrotnego odtworzenia określonej ścieżki dwukrotnie naciśnij przycisk wielokrotnego odtwarzania w trakcie jej odtwarzania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Repeat Track”. Naciśnij przycisk odtwarzania. Ścieżka będzie odtwarzana wielokrotnie do momentu wyłączenia tej funkcji.



Można również dwukrotnie nacisnąć przycisk wielokrotnego odtwarzania, wybrać numer żądanej ścieżki za pomocą przycisków numerycznych na pilocie, a następnie nacisnąć przycisk odtwarzania.

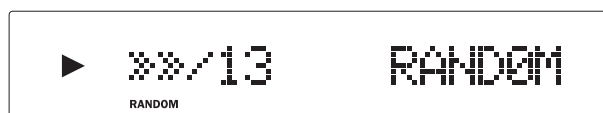
4. W celu wyłączenia funkcji odtwarzania wielokrotnego ponownie naciśnij przycisk wielokrotnego odtwarzania w trakcie odtwarzania albo przed jego rozpoczęciem.

#### Uwaga:

- Tryb „Repeat Track” nie jest dostępny w trybie odtwarzania programowanego.
- Wybranie trybu „Repeat Track” w sytuacji, gdy jest aktywny tryb „Random” (odtwarzania losowego), spowoduje automatyczne anulowanie trybu „Random”.

### Odtwarzanie ścieżek w kolejności losowej

1. Umieść płytę w odtwarzaczu.
2. Naciśnij przycisk losowego odtwarzania na pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Random”.
3. Naciśnij przycisk odtwarzania (▶). Rozpocznie się losowe odtwarzanie całej płyty.



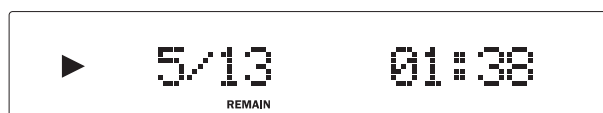
Przycisk losowego odtwarzania można również nacisnąć w trakcie odtwarzania.

4. W celu anulowania funkcji odtwarzania losowego ponownie naciśnij przycisk losowego odtwarzania. Odtwarzanie będzie kontynuowane z zachowaniem standardowej kolejności ścieżek.
5. Aby zatrzymać odtwarzanie, w dowolnym momencie naciśnij przycisk zatrzymywania (■).

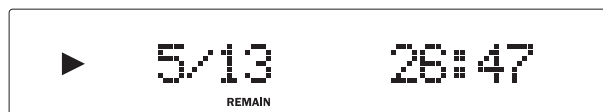
**Uwaga:** Wybranie trybu „Random” w sytuacji, gdy jest aktywny tryb „Repeat Track”, spowoduje automatyczne anulowanie trybu „Repeat Track”.

### Korzystanie z funkcji wyświetlania pozostałego czasu odtwarzania (Remain)

1. Rozpocznij odtwarzanie.
2. Naciśnij raz przycisk informacji o pozostałym czasie (Remain) na pilocie, aby wyświetlić informację o czasie pozostałym do końca odtwarzania bieżącej ścieżki.



3. Naciśnij przycisk informacji o pozostałym czasie jeszcze raz, aby wyświetlić informację o czasie pozostałym do końca odtwarzania płyty.



4. W celu przywrócenia standardowego trybu odtwarzania ponownie naciśnij przycisk informacji o pozostałym czasie – w trakcie odtwarzania lub przed jego rozpoczęciem.





## Odtwarzanie programowane

Odtwarzacz 351C wyposażono w funkcję umożliwiającą zaprogramowanie odtwarzania wybranych ścieżek w określonej kolejności.

- Umieść płytę w odtwarzaczu. Na wyświetlaczu powinny się pojawić informacje o zawartości płyty (dane TOC).
- Naciśnij przycisk *programowanego odtwarzania* na pilocie. Wyświetlacz zostanie przełączony w tryb programowania (tylko jeśli dla funkcji jego podświetlenia wybrano ustawienie „duża jasność” lub „mała jasność”). Zacznie migać wskazanie „ST:01”.



- Za pomocą przycisków ◀ ▶, 0-9 lub +/- określ numer ścieżki, która ma się znaleźć na pierwszej pozycji na liście programowanego odtwarzania.



- Naciśnij przycisk ▶. Ścieżka zostanie dodana do listy. Wyświetlany numer ścieżki na liście automatycznie zwiększy się o 1.



- Dodaj do listy kolejne ścieżki, powtarzając czynności opisane w krokach 3 i 4. Maksymalna liczba ścieżek na liście wynosi 30.
- Aby zmienić numer ścieżki przypisanej do określonej pozycji na liście, przejdź do tej pozycji, naciskając przycisk ◀▶. Na wyświetlaczu przestanie migać wskazanie „ST:0-”.



Naciśnij przycisk ◀ ▶, aby wybrać nowy numer ścieżki. Wskazanie „ST:0-” zacznie migać, sygnalizując zmianę pozycji na liście. Naciśnij przycisk ▶ w celu zatwierdzenia wyboru nowej ścieżki.



- Aby wyjść, naciśnij przycisk programowanego odtwarzania lub ■.



W celu powrotu do trybu programowania ponownie naciśnij przycisk programowanego odtwarzania. Można teraz ponownie nacisnąć przycisk ■ w celu usunięcia listy i ponownego wyświetlenia informacji o zawartości płyty (danych TOC) albo nacisnąć przycisk 4 w celu rozpoczęcia programowanego odtwarzania.

- Po naciśnięciu przycisku ▶ na wyświetlaczu pojawi się na chwilę wskazanie „Program Play” i rozpocznie się odtwarzanie zaprogramowanych ścieżek.



- Podobnie jak podczas odtwarzania w trybie standardowym, można przechodzić do kolejnych/poprzednich ścieżek i korzystać z funkcji przyspieszonego odtwarzania z podsluchem.
- Naciśnięcie przycisku ■ w trakcie odtwarzania spowoduje ponowne uaktywnienie trybu programowania (na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „Program Mode”). Kolejne naciśnięcie przycisku ■ spowoduje usunięcie listy.

Uwaga:

- W trybie odtwarzania programowanego funkcji „Remain” można używać jedynie w celu wyświetlenia informacji o czasie pozostałym do końca odtwarzania bieżącej ścieżki. Wyświetlenie informacji o czasie pozostałym do końca odtwarzania płyty nie jest możliwe.
- W trybie odtwarzania programowanego można używać funkcji wielokrotnego odtwarzania całej płyty. Funkcja wielokrotnego odtwarzania ścieżki nie jest dostępna.

## Korzystanie z menu ustawień

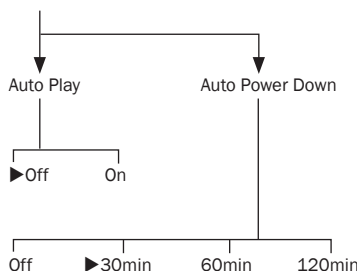
Urządzenie 351C umożliwia ustawienie pewnych opcji związanych z automatycznym odtwarzaniem (Auto Play) i automatycznym wyłączeniem urządzenia (Auto Power Down).

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk zatrzymywania (■), aby wyświetlić menu ustawień.
- Przejdź do żądanej pozycji menu (patrz poniższy schemat) za pomocą przycisków zmiany ścieżki/przyspieszonego odtwarzania z podsluchem (◀ ▶).
- Naciśnięcie przycisku odtwarzania (▶) powoduje wybranie podmenu. Przejdź do żądanej pozycji podmenu za pomocą przycisków zmiany ścieżki/przyspieszonego odtwarzania z podsluchem (◀ ▶). Ustawienie domyślne jest oznaczone symbolem ▶.
- Wybierz żądane ustawienie, naciskając przycisk odtwarzania (▶).
- Naciśnij przycisk zatrzymywania (■), aby powrócić do podmenu lub zamknąć menu ustawień.

Uwaga:

- Dostępu do menu ustawień nie można uzyskać w trakcie odtwarzania.
- W celu otwarcia menu ustawień nie można użyć przycisku *zatrzymywania* (■) na pilocie. Jednak po wyświetleniu menu można używać pilota do przemieszczania się pomiędzy poszczególnymi pozycjami i wybierania ustawień w podmenu.

Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk zatrzymywania



## Auto Play (Autom. odtwarzanie)

Ta pozycja umożliwia urządzeniu 351C uaktywnienie funkcji samoczynnego rozpoczęcia odtwarzania płyty bez potrzeby naciskania przycisku *odtwarzania* (▶). Wystarczy wybrać ustawienie Auto Play w menu ustawień. Ustawieniem domyślnym dla automatycznego odtwarzania jest „Off” (Wył.).

## Auto Power Down (Autom. wył. urządzenia)

Ta pozycja umożliwia uaktywnienie funkcji samoczynnego wyłączenia się odtwarzacza 351C po upływie wybranego okresu bezczynności. Dostępne ustawienia automatycznego wyłączenia urządzenia w przypadku braku aktywności (wyłączone odtwarzanie albo nieużywana żadna inna funkcja) to 30, 60 lub 120 minut. Ustawieniem domyślnym jest „30min”.

## Dane techniczne

Przetworniki cyfrowo-analogowe	Wolfson Microelectronics WM8728 (24 bity/192 kHz)
Filtr	2-biegunowy filtr Sallen-Key Butterworth
Pasma przenoszenia (przy +/- 0,2 dB)	od 20 Hz do 20 kHz
Współczynnik THD przy 1 kHz, 0 dBFs	< 0,003%
Zniekształcenia intermodulacyjne (19/20 kHz), 0 dBFs	< 0,001%
Liniowość sygnału przy -90 dBFs	+/- 0,5 dB
Tłumienie zaporowe (> 24 kHz)	> 90 dB
Stosunek sygnał/szum, A ważony	> 99 dB
Całkowity poziom zakłóceń jitter	< 250 pS
Przesłuch przy 1 kHz	< -90 dB
Przesłuch przy 20 kHz	< -80 dB
Impedancja wyjściowa	< 50 omów
Maksymalny pobór energii	25 W
Pobór energii w trybie gotowości	< 0.5 W
Wymiary (wys. x szer. x głęb.)	85 x 430 x 305 mm
Masa	4,8 kg

## Rozwiązywanie problemów

### Brak zasilania

Sprawdź, czy przewód zasilania prądem przemiennym jest prawidłowo podłączony.

Sprawdź, czy wtyk został całkowicie włożony do ściennego gniazda elektrycznego i czy urządzenie jest włączone.

Sprawdź na tylnym panelu, czy urządzenie jest włączone.

Sprawdź bezpiecznik wtyku sieciowego lub zasilacza.

### Odtwarzacz nie odczytuje płyty

Sprawdź, czy płyta nie jest włożona na odwrot.

Sprawdź, czy płyta nie jest silnie porysowana lub zanieczyszczona.

### Brak dźwięku

Sprawdź, czy wzmacniacz jest prawidłowo podłączony i przygotowany do pracy.

Sprawdź, czy przewody sygnałowe są prawidłowo podłączone.

### Występują przeskoki w odtwarzaniu

Sprawdź, czy płyta nie jest silnie porysowana lub zanieczyszczona.

Upewnij się, że odtwarzacz stoi na stabilnej powierzchni, nienarażonej na drgania.

### Z głośników słychać buczenie

Upewnij się, że wszystkie połączenia przewodowe zostały poprawnie wykonane.

### Nie działa pilot zdalnego sterowania

Sprawdź, czy nie rozładowały się baterie.

Upewnij się, że między pilotem a odbiornikiem podczerwieni nie ma żadnych przeszkód.

Jeśli powyższe wskazówki nie pomogą w rozwiązaniu problemu, należy dodatkowo zapoznać się z listą często zadawanych pytań (FAQ) w naszej witrynie internetowej: [www.cambridge-audio.com/sts/faqs](http://www.cambridge-audio.com/sts/faqs)

Z poziomu tej witryny internetowej można również zadać pytanie działowi pomocy technicznej.

W razie konieczności oddania urządzenia do serwisu gwarancyjnego lub pogwarancyjnego należy się skontaktować ze sprzedawcą.

Cambridge Audio to marka należąca do firmy Audio Partnership Plc.  
Oficjalna siedziba: Gallery Court, Hankey Place,  
Londyn, SE1 4BB, Wielka Brytania  
Rejestracja w Anglii pod numerem 2953313.

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**

